

Инструкция по эксплуатации

Performer[®] III
Стоматологическое
кресло

Информация об авторском праве

© A-dec Inc., 2014. Все права защищены.

Компания A-dec Inc. не дает никаких гарантий любого вида в отношении содержания данного документа, включая, помимо прочего, подразумеваемые гарантии товарного состояния и применимости для конкретных целей. Компания A-dec Inc. не несет ответственности за любые ошибки, содержащиеся в настоящем документе, а также за любые косвенные или иные убытки, связанные с предоставлением, выполнением или применением этого материала. Содержащаяся в данном документе информация может быть изменена без предварительного уведомления. При обнаружении любых проблем с документацией сообщайте нам о них в письменном виде. Компания A-dec Inc. не гарантирует отсутствие ошибок в данном документе.

Без предварительного письменного разрешения компании A-dec Inc. ни один фрагмент этого документа не подлежит копированию, воспроизведению, изменению или передаче в любой форме и любым способом, электронным или механическим, в том числе с помощью фотокопирования, записи либо посредством какой-либо системы хранения и поиска информации.

Товарные знаки и дополнительные права на интеллектуальную собственность

A-dec, логотип A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC, а также Radius являются товарными знаками компании A-dec Inc., зарегистрированными в США и других странах. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline и reliablecreativesolutions также являются товарными знаками компании A-dec Inc. Запрещается воспроизводить, копировать или использовать любым образом содержащиеся в данном документе товарные знаки и торговые наименования без прямого письменного разрешения соответствующего владельца.

Некоторые символы сенсорной панели являются собственностью компании A-dec Inc. Любое использование этих символов (полностью или частично) без явно выраженного письменного разрешения A-dec Inc. строго запрещено.

Нормативная информация

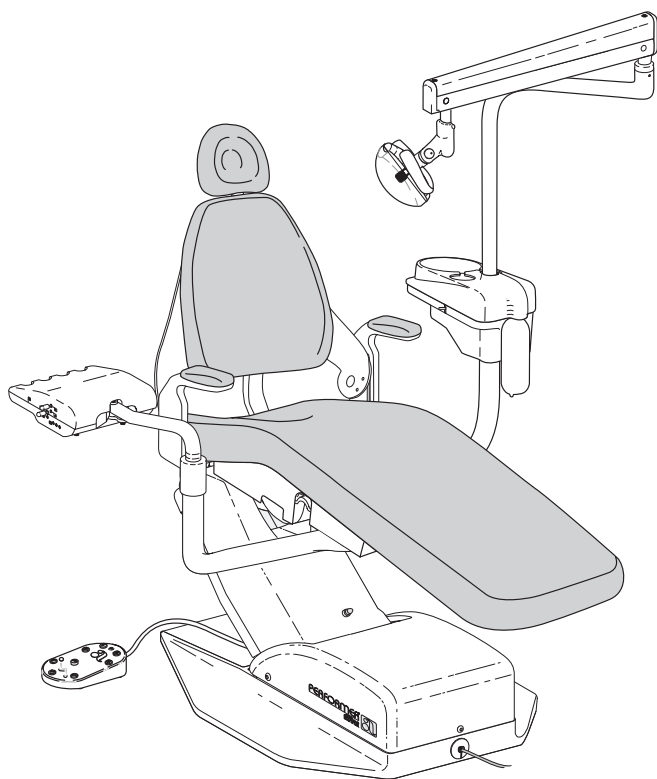
Нормативная информация, санкционированная требованиями органов, приводится в документе «*Нормативная информация, технические характеристики и гарантия*» (№ по каталогу 86.0221.10), который доступен в разделе «Библиотека документов» на веб-сайте www.a-dec.com.

Обслуживание изделия

Обслуживание изделия осуществляется местным авторизованным представителем A-dec. Для получения информации по обслуживанию или местонахождению авторизованного представителя компании A-dec обращайтесь по телефону 1-800-547-18-83 в США и Канаде или 1-503-538-74-78 во всех странах мира, либо посетите веб-сайт www.a-dec.com.

Гарантия

Информация о гарантии приводится в документе «Нормативная информация, технические характеристики и гарантия» (№ по каталогу 86.0221.10), который доступен в разделе «Библиотека документов» на веб-сайте www.a-dec.com.



Стоматологическое кресло Performer III

Содержание

Стоматологическое кресло Performer III.....	1
Настройка положения спинки кресла.....	1
Настройка положения сиденья.....	1
Программируемые положения 0, 1 или 2.....	2
Программируемое положение 3.....	3
Светодиод кресла.....	3
Ограничитель кресла.....	4
Настройка положения подголовника.....	5
Регулировка натяжения выдвигающегося стержня подголовника.....	5
Замена обивки.....	6
Главный тумблер.....	8
Педальный переключатель: тумблер «Влажный/сухой».....	8
Регулировка давления воздуха системы привода.....	9
Регулировка подачи воздуха системы охлаждения.....	10
Регулировка подачи воды системы охлаждения.....	10
Промывание шланга наконечника.....	11
Очистка наконечника маслосборника.....	12
Регулировка элементов управления наконечниками.....	12
Регулировка натяжения точки вращения.....	13
Пистолет A-dec, пригодный для стерилизации в автоклаве.....	14
Использование пистолета, пригодного для стерилизации в автоклаве.....	14
Регулировка потока в пистолете.....	14
Плевательница Performer.....	15
Наполнение чаши.....	15
Смыв чаши.....	15
Регулировка продолжительности смыва чаши.....	16
Рабочее место ассистента.....	17
Отсос высокой производительности, пригодный для стерилизации в автоклаве.....	17
Слюноотсос, пригодный для стерилизации в автоклаве.....	17
Сетка отсоса высокой производительности.....	17

Содержание (продолжение)

Кронштейн ассистента Performer	18
Регулировка натяжения держателя.....	18
Регулировка натяжения поворотной части	18
Держатель кюветы для принадлежностей Performer	19
Регулировка высоты держателя кюветы	19
Регулировка натяжения поворотной части	19
Стоматологический светильник Performer	20
Тумблер включения/ выключения стоматологического светильника	20
Переключатель интенсивности стоматологического светильника	20
Настройка положения корпуса светильника	20
Замена лампы стоматологического светильника	21
Регулировка шарнира корпуса светильника.....	21
Напольная коробка	22
Замена элемента воздушного фильтра	22
Замена водного фильтра	22
Принадлежности	23
Устройство просмотра прикусной рентгенограммы зубов.....	23
Замена лампы в устройстве просмотра прикусной рентгенограммы зубов.....	23
Источник питания 80 Вт	23
Замена волоконно-оптической лампы	24
Двойной вакуумный отсос высокой производительности.....	24
Очистка/ техническое обслуживание	25
Барьерная защита.....	25
Технические характеристики.....	26

Стоматологическое кресло Performer III

Настройка положения спинки кресла



Настройка положения сиденья

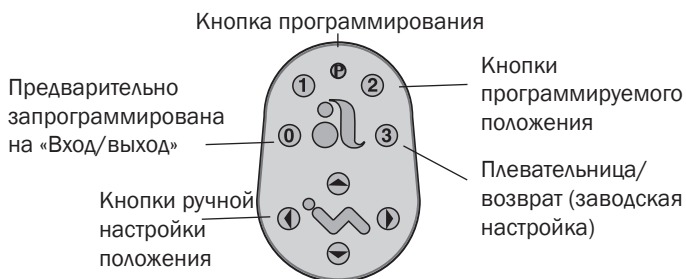


Программируемые положения 0, 1 или 2

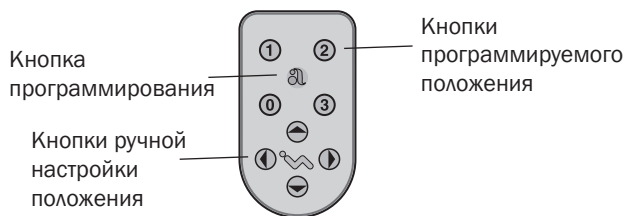
ПРИМЕЧАНИЕ.

Во время использования предустановленных положений кресла соблюдайте стандартные меры предосторожности при уходе за пациентами. Всегда соблюдайте особую осторожность при работе с маленькими детьми и пациентами с ограниченной подвижностью.

Для остановки кресла в каком-либо положении нажмите любую кнопку кресла регулировки положения кресла на педальном переключателе или сенсорной панели.



Педальный переключатель кресла



Сенсорная панель кресла

Для программирования положений 0, 1 или 2:

1. Переместите кресло в нужное рабочее положение.
2. Нажмите кнопку программирования. Прозвучит звуковой сигнал.
3. Нажимайте на кнопку программируемого положения с нужной настройкой (0, 1 или 2) в течение 4 секунд.

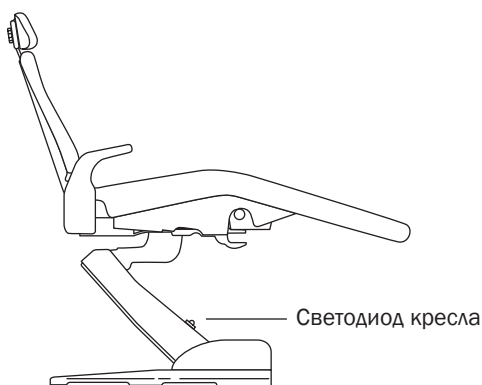
Звуковой сигнал прозвучит 3 раза, подтвердив перепрограммирование положения.

Программируемое положение 3

Положение 3 является заводской настройкой режима «Плевательница/ возврат». При нажатии на кнопку положения 3 осуществляется подъем спинки кресла, обеспечивая пациенту доступ к плевательнице. После нажатия на кнопку положения 3 во второй раз произойдет возврат пациента в предыдущее рабочее положение.

Для изменения конфигурации положения 3 на третье предварительное положение или на функцию отмены последнего положения обратитесь к уполномоченному дилеру компании A-dec.

Светодиод кресла



Светодиод кресла указывает на статус кресла.

Включен: нормальная работа.

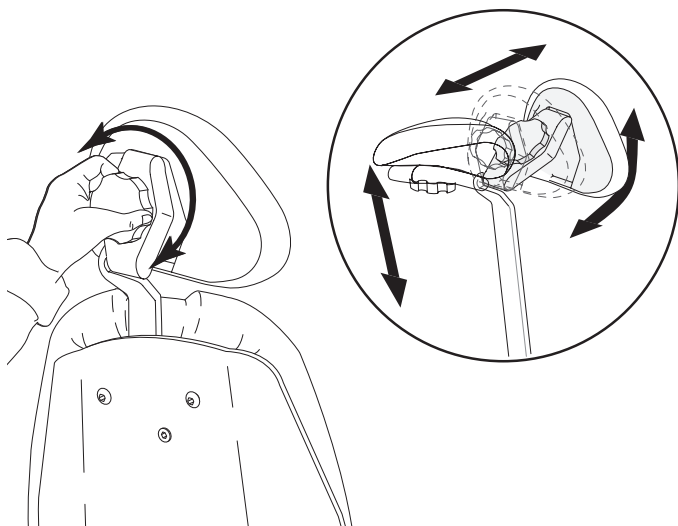
Медленно мигает: были активированы концевые выключатели плевательницы или ограничителя. Уберите мешающий перемещению предмет.

Ограничитель кресла

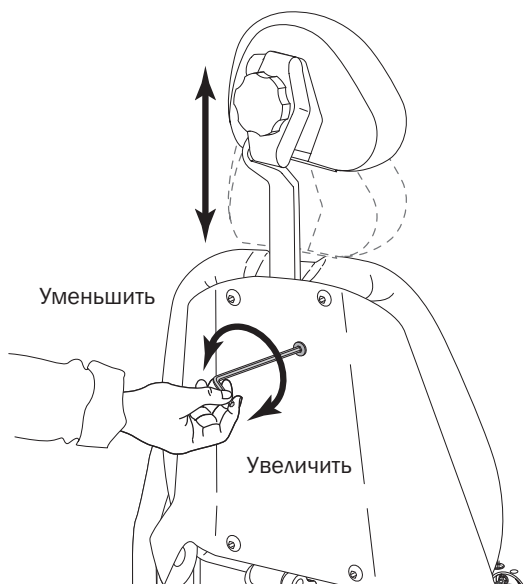


Ограничитель кресла немедленно останавливает движение кресла, если какая-либо его часть оказывается под давлением. В случае, если какой-то предмет случайно попал под кресло, нажмите кнопку «Подъем кресла» на педальном переключателе или на сенсорной панели, чтобы приподнять кресло и удалить объект. До тех пор пока к ограничителю будет приложено усилие, база кресла не будет опускаться дальше вниз.

Настройка положения подголовника

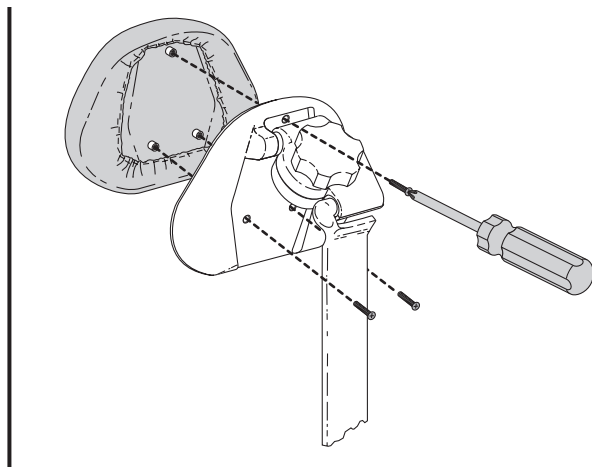


Регулировка натяжения выдвигающегося стержня подголовника

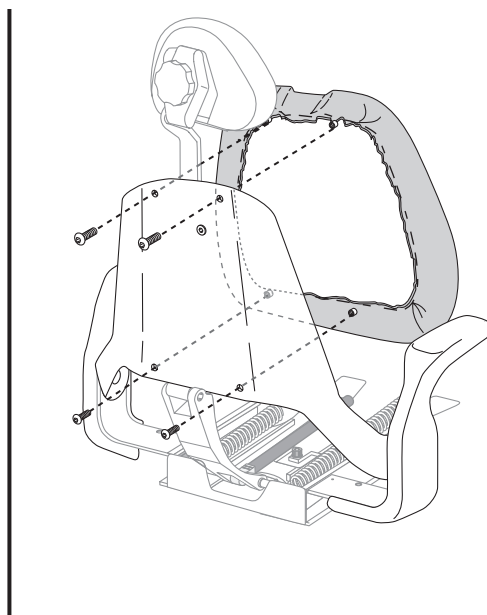


Замена обивки

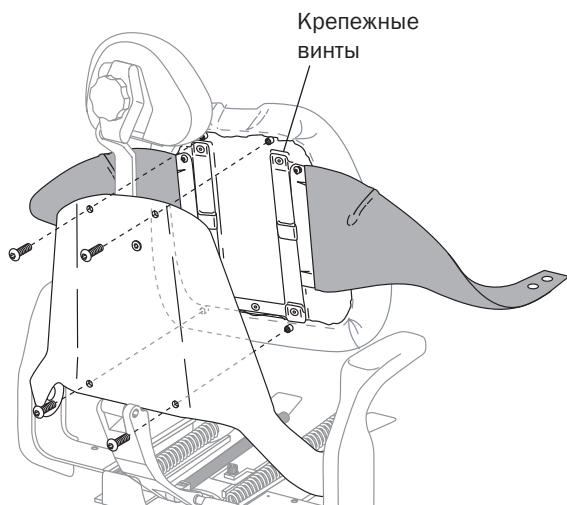
Обивка двухшарнирного подголовника



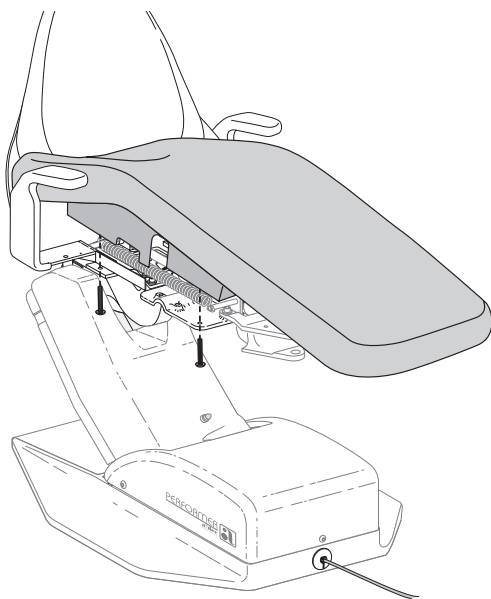
Обивка спинки кресла/защитное покрытие подлокотников



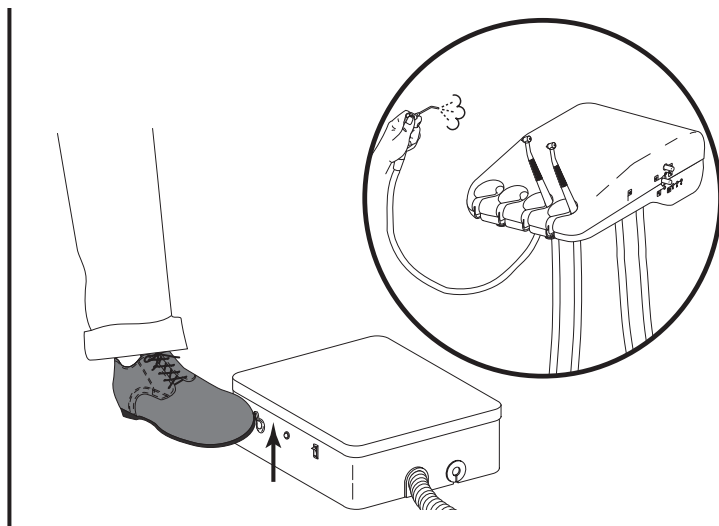
Узкая обивка спинки кресла с лоскутами



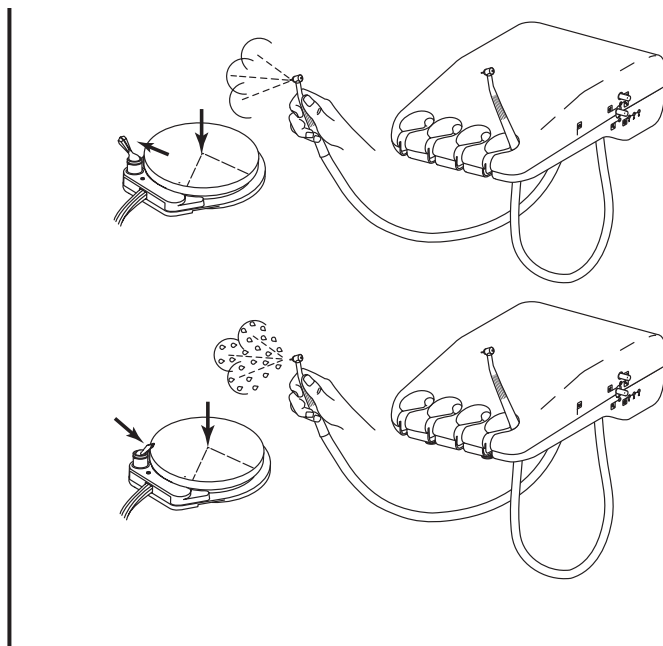
Обивка сиденья/изножья кресла



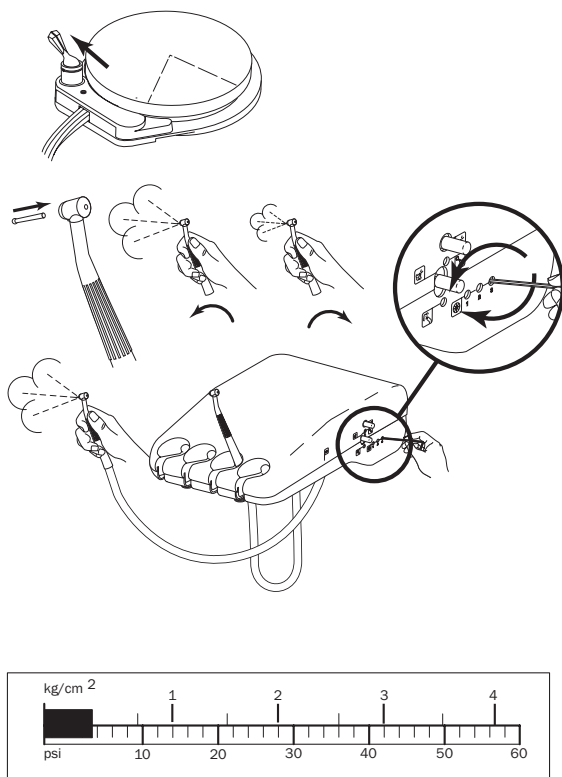
Главный тумблер



Педальный переключатель: тумблер «Влажный/сухой»



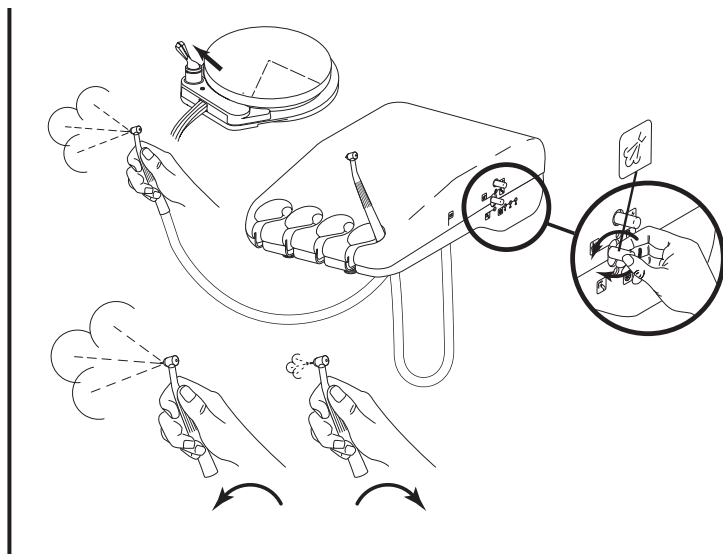
Регулировка давления воздуха системы привода



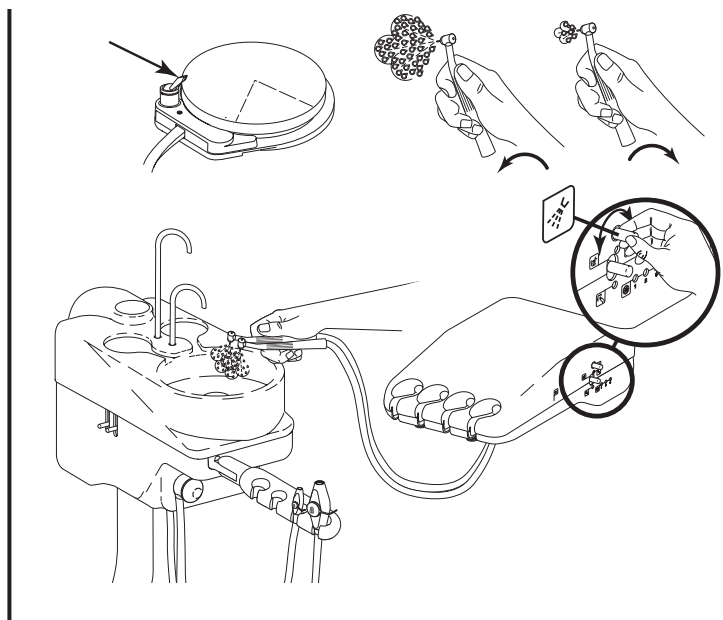
ПРИМЕЧАНИЕ.

Давление воздуха системы привода необходимо настроить таким образом, чтобы оно соответствовало техническим требованиям к давлению воздуха системы привода, которые установлены производителем наконечника. Информацию о давлении воздуха системы привода см. в документации, поставляемой вместе с наконечником.

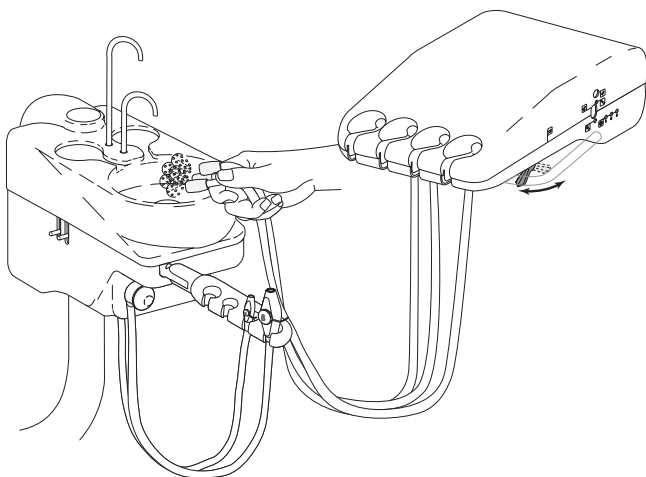
Регулировка подачи воздуха системы охлаждения



Регулировка подачи воды системы охлаждения



Промывание шланга наконечника



Система промывания шланга наконечника промывает шланги большим количеством воды за более короткий период времени, чем это обычно возможно при использовании только педального переключателя. Во время промывания шлангов наконечники должны быть отсоединены.

Частота промывания шланга наконечника

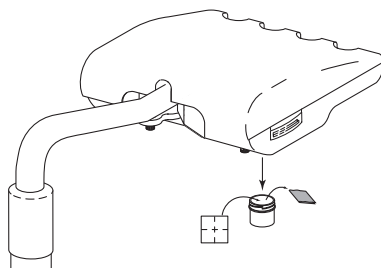
После лечения каждого пациента следует выполнить следующие действия.

Промойте шланги в течение 20–30 секунд.

В начале каждого рабочего дня совершайте следующие действия.

Промойте шланги в течение 2–3 минут.

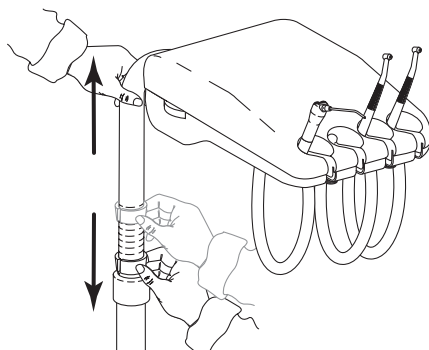
Очистка наконечника маслосборника



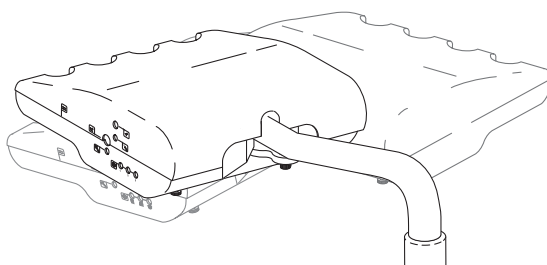
Меняйте марлевую прокладку квадратной формы размером 50 мм (2 дюйма) один раз в неделю.

Регулировка элементов управления наконечниками

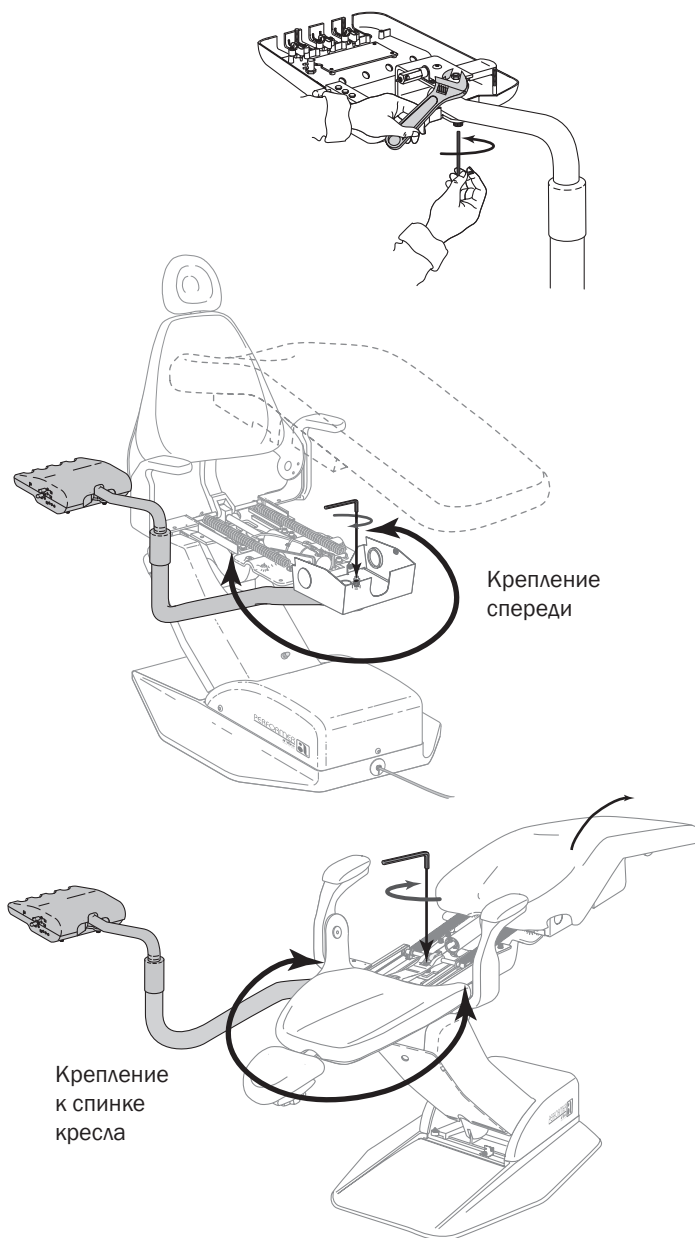
Регулировка высоты модуля управления



Настройка положения модуля управления

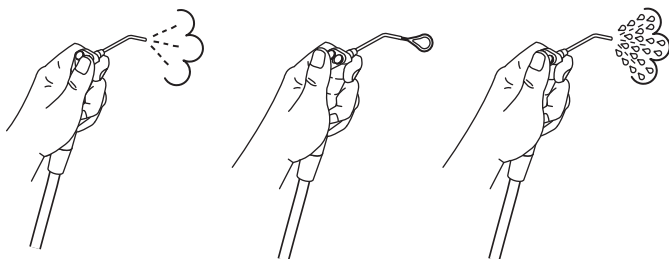


Регулировка натяжения точки вращения

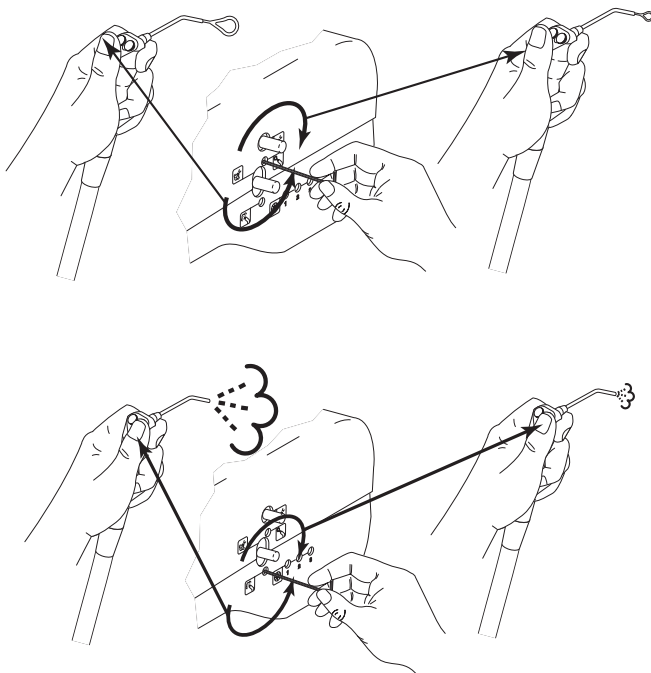


Пистолет A-dec, пригодный для стерилизации в автоклаве

Использование пистолета, пригодного для стерилизации в автоклаве

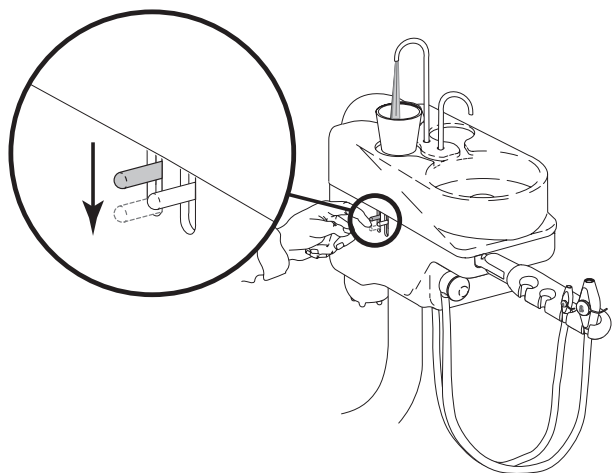


Регулировка потока в пистолете

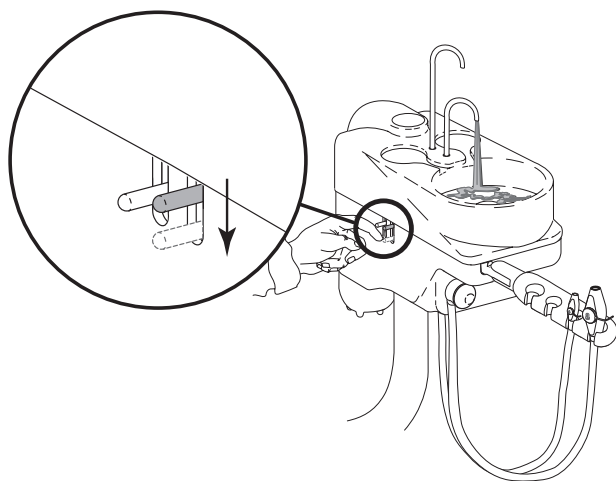


Плевательница Performer

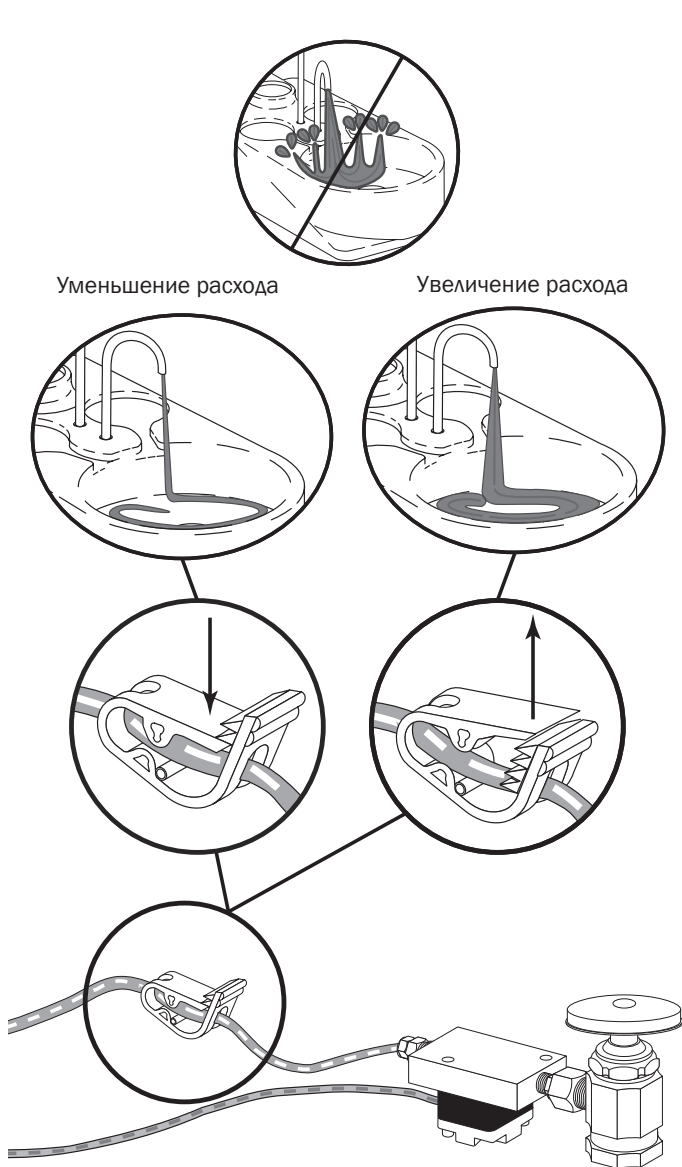
Наполнение чаши



Смыв чаши

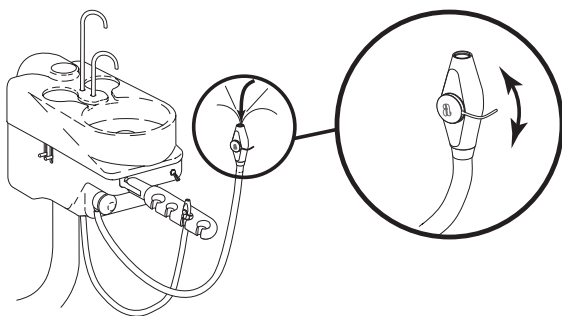


Регулировка продолжительности смыва чаши

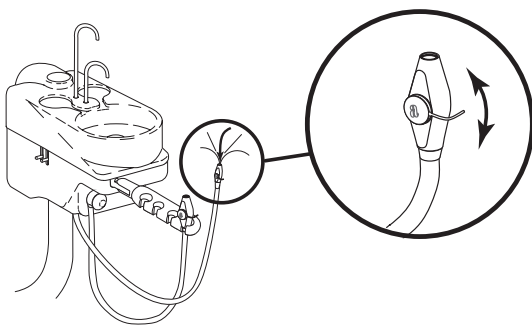


Рабочее место ассистента

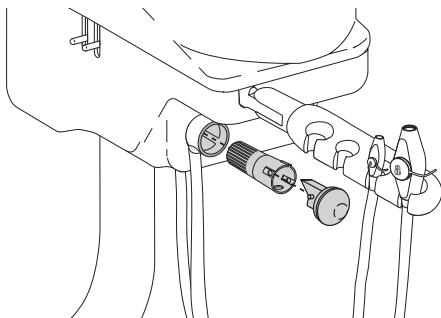
Отсос высокой производительности, пригодный для стерилизации в автоклаве



Слюноотсос, пригодный для стерилизации в автоклаве



Сетка отсоса высокой производительности

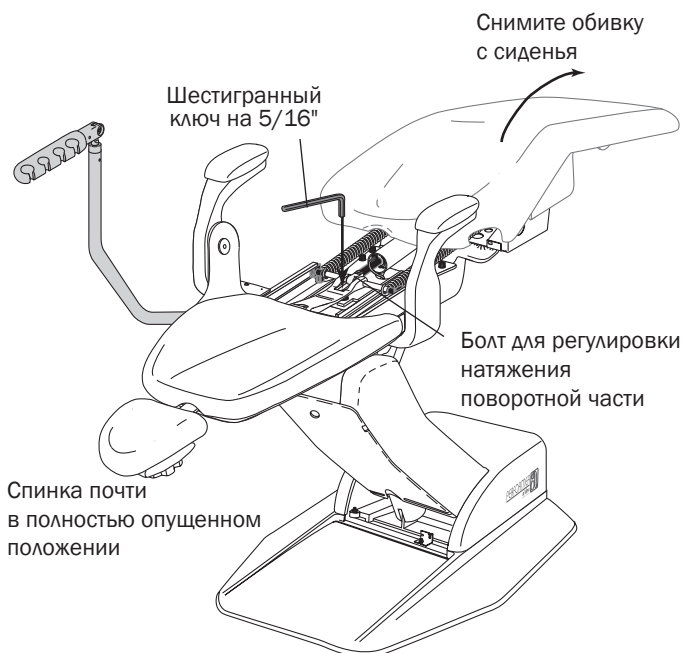


Кронштейн ассистента Performer

Регулировка натяжения держателя

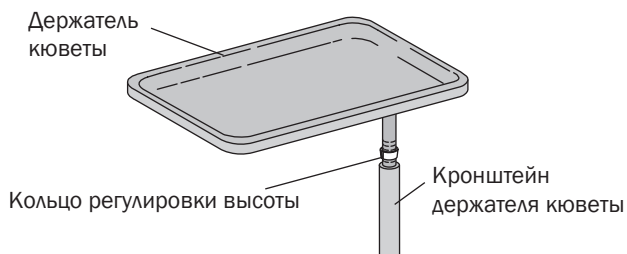


Регулировка натяжения поворотной части



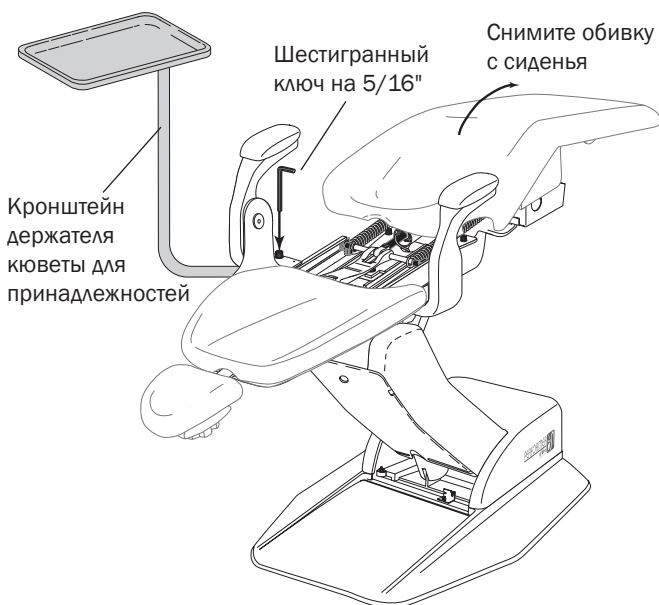
Держатель кюветы для принадлежностей Performer

Регулировка высоты держателя кюветы



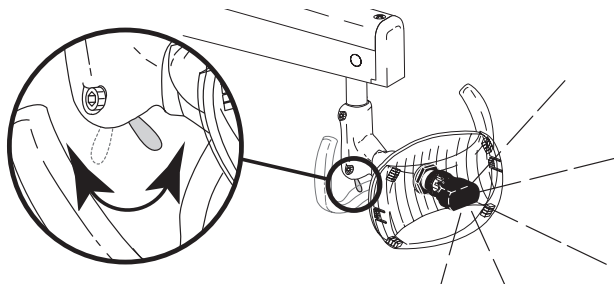
1. Поднимите держатель кюветы, чтобы получить доступ к колесику регулировки высоты.
2. Передвиньте колесико регулировки высоты в желаемое положение.
3. Опустите держатель кюветы на кронштейн.

Регулировка натяжения поворотной части

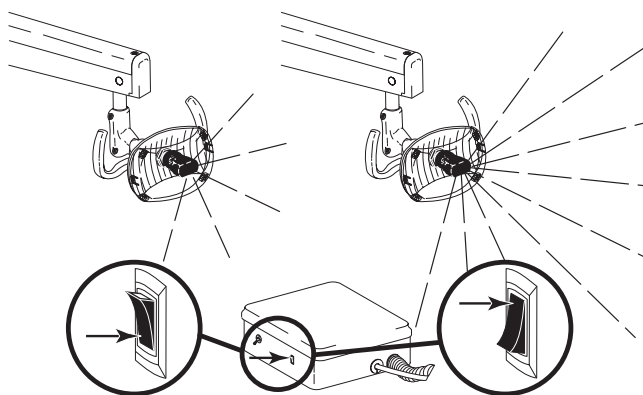


Стоматологический светильник Performer

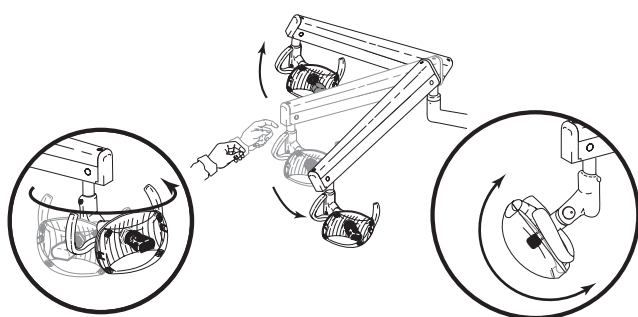
Тумблер включения/выключения стоматологического светильника



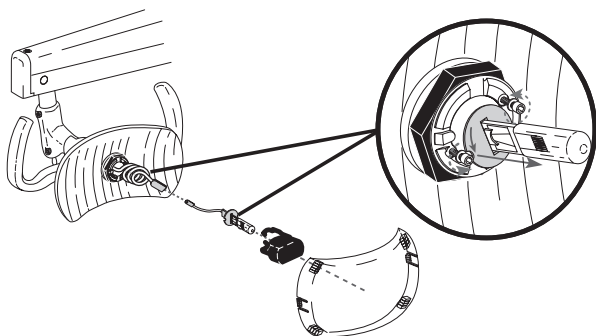
Переключатель интенсивности стоматологического светильника



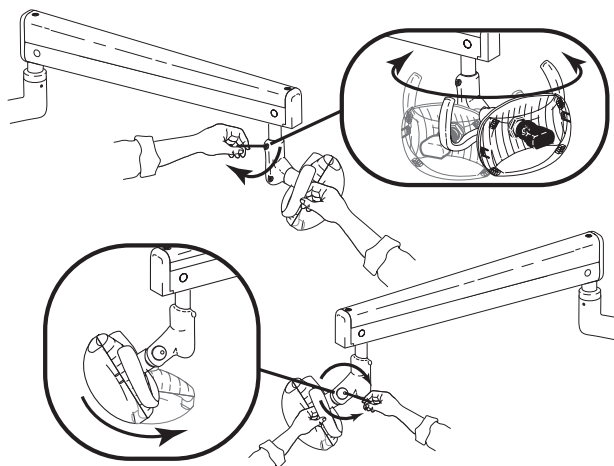
Настройка положения корпуса светильника



Замена лампы стоматологического светильника

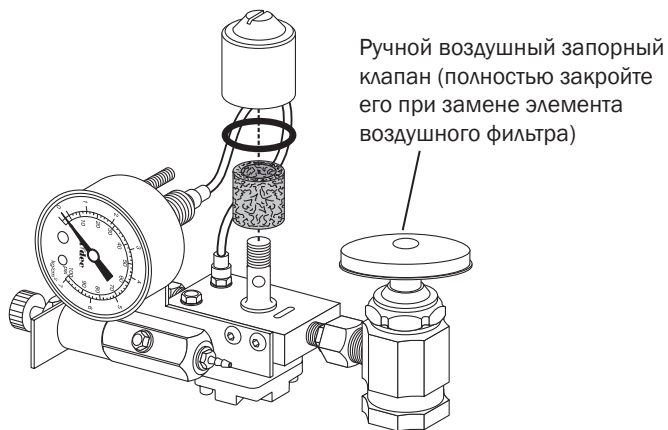


Регулировка шарнира корпуса светильника

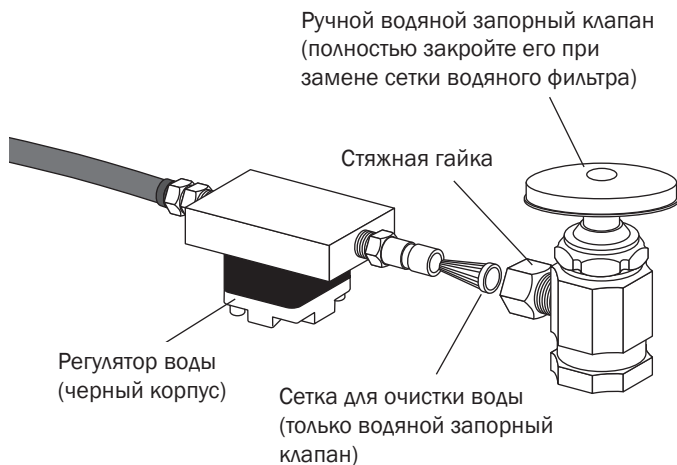


Напольная коробка

Замена элемента воздушного фильтра

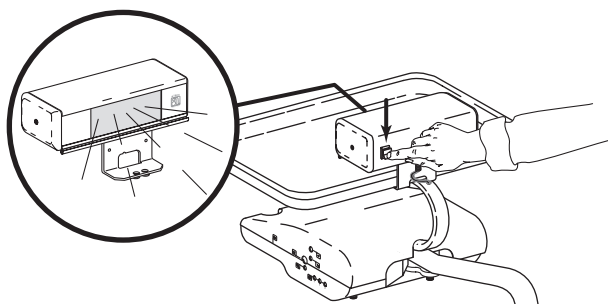


Замена водного фильтра

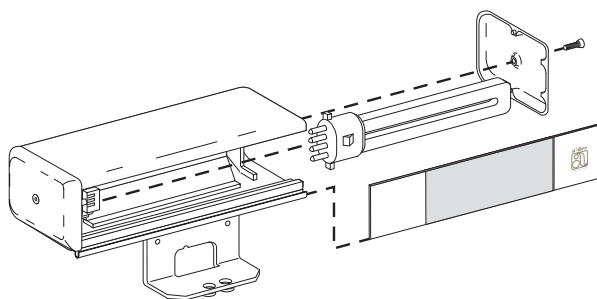


Принадлежности

Устройство просмотра прикусной рентгенограммы зубов



Замена лампы в устройстве просмотра прикусной рентгенограммы зубов



Источник питания 80 Вт



ПРИМЕЧАНИЕ

Очистка или техническое обслуживание не требуется. Если на напольной коробке есть световой индикатор, он загорится при подключении источника питания.

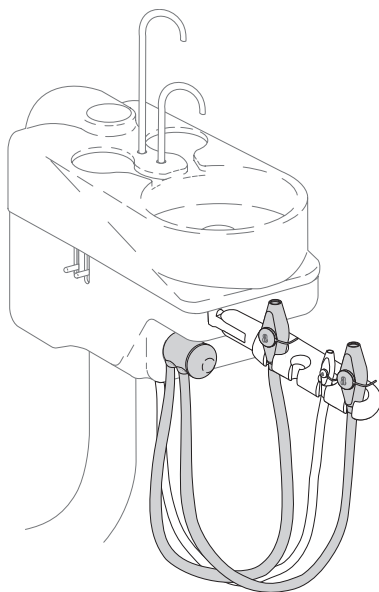
Замена волоконно-оптической лампы



ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте осторожность, чтобы не разбить лампу, когда вставляете ее в углубление для лампы.

Двойной вакуумный отсос высокой производительности



Очистка/техническое обслуживание

Барьерная защита

Компания A-dec рекомендует применение средств барьерной защиты для всех поверхностей касания и контактных поверхностей. Поверхности касания — это области, которые контактируют с руками и становятся местами потенциального перекрестного заражения во время стоматологических процедур. Контактные поверхности — это области, которые контактируют с инструментами и другими предметами.

В США барьеры изготавливаются согласно текущим требованиям надлежащей производственной практики (CGMP) в соответствии с указаниями Управления по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств США (USFDA). Для регионов за пределами США см. нормативные документы для медицинских устройств, действующие в стране использования.



Danger

ОПАСНОСТЬ!

При использовании средств барьерной защиты всегда меняйте барьерную пленку после каждого пациента.



ВАЖНО!

Для получения рекомендаций по очистке и химической дезинфекции контактных поверхностей и поверхностей касания (в случае нарушения или невозможности применения барьерной защиты) см. *Руководство по дезинфекции оборудования A-dec* (№ по каталогу 85.0696.10)

Более подробную информацию о техническом обслуживании см. в следующих документах.

<i>Инструкция по эксплуатации пистолетов A-dec</i>	85.0680.10
<i>Контрольный перечень операций по техническому обслуживанию оборудования компании A-dec</i>	86.0600.10
<i>Инструкция по эксплуатации автономной системы водоснабжения A-dec</i>	86.0609.10

Технические характеристики

ПРИМЕЧАНИЕ

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления. Требования могут отличаться в зависимости от страны использования. Для получения подробной информации обратитесь к официальному представителю компании A-dec.

Минимальные эксплуатационные требования для надлежащей работы оборудования

Воздух:	70,80 л/мин (2,50 кубического фута в минуту) при 551 кПа (80 фунтов на квадратный дюйм)
Вода:	5,68 л/мин (1,50 галлона в минуту) при 276 кПа (40 фунтов на квадратный дюйм)
Вакуум:	339,84 л/мин (12 кубических футов в минуту) при 27 кПа (8 дюймов рт. ст.)

Технические характеристики максимального веса

Модуль управления:	30 кг (55 фунтов)
Плевательница и стоматологический светильник:	12,25 кг (27 фунтов)
Держатель кюветы (дополнительный):	5,44 кг (12 фунтов)
Скалер (дополнительный):	0,91 кг (2 фунта)

Вместимость кресла

Масса пациента:	максимум 182 кг (400 фунтов)
Нагрузка принадлежностей:	максимум 68 кг (150 фунтов)

ВАЖНО!

Информацию о грузоподъемности кресла с принадлежностями, требованиях к электрическим компонентам, описание значений символов и другие нормативные требования см. в документе «*Нормативная информация, технические характеристики и гарантия*» (№ по каталогу 86.0221.10), который доступен в разделе «Библиотека документов» на веб-сайте www.a-dec.com.



Центральные офисы компании A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

США

Тел: 1.800.547.1883 на территории США/Канады

Тел: 1.503.538.7478 за пределами США/Канады

Факс: 1.503.538.0276

www.a-dec.com

Представительство компании A-dec в Австралии

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Австралия

Тел: 1.800.225.010 на территории Австралии

Тел: +61 (0)2 8332 4000 за пределами Австралии

Представительство компании A-dec в Китае

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106

Zhejiang, Китай

Тел.: +1.503.538.7478

Представительство компании A-dec в Соединенном Королевстве

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Англия

Тел: 0800 ADECUK (233285) на территории Соединенного Королевства

Тел: +44 (0) 24 7635 0901 за пределами Соединенного Королевства



Информация об авторском праве

A-dec Inc., 2014.

Все права защищены.